

WebSphere. Lombardi Edition 7.2

Authoring Environment 安裝與配置手
冊



內容目錄

.....	1
簡介	2
Lombardi 產品元件	2
Lombardi 架構	2
Lombardi 安裝選項	4
安裝 Lombardi Authoring Environment	5
安裝 Lombardi Authoring Environment 的步驟	5
前置安裝設定	5
安裝 Lombardi Authoring Environment 的硬體需求	5
安裝 Lombardi Authoring Environment 的軟體需求	6
Authoring Environment 安裝	6
安裝 Lombardi Authoring Environment	6
後置安裝作業	7
建立 Lombardi Authoring Environment 的捷徑	7
啟動 Lombardi Authoring Environment	7
移除 Lombardi Authoring Environment	11
注意事項和商標	12
注意事項	12
商標和服務標誌	13

使用本手冊及其支援的產品之前，請確保已閱讀[注意事項](#)下的一般資訊。

© **Copyright International Business Machines Corporation 2010. All Rights Reserved.**

IBM WebSphere Lombardi Edition 7.2.0 Licensed Materials - Property of IBM. U. S. Government Users
Restricted Rights - Use, duplication, or disclosure restricted by GSA ADP Schedule Contract with IBM Corp.

簡介

IBM® WebSphere® Lombardi Edition 包括數個元件，如下列章節所述。睇可以根據需要安裝這些元件。例如，如果睇想要建置處理程序並與其他使用者共用項目，則睇應該安裝 Lombardi Authoring Environment，並連接到 Lombardi Process Center。如需相關資訊，請參閱 [Lombardi 安裝選項](#)。

Lombardi 產品元件

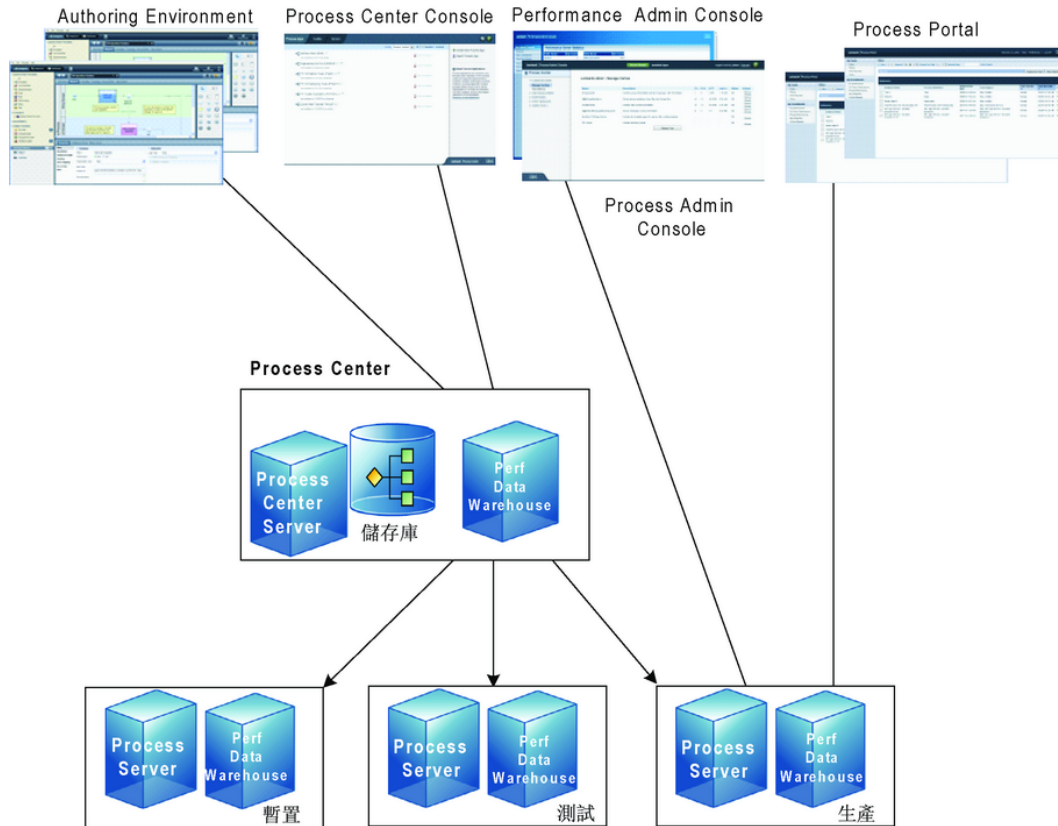
IBM® WebSphere® Lombardi Edition 包括下列元件。下列圖表說明這些元件的一般配置方式。

元件	功能
Process Center	提供中央開發環境和儲存庫，可讓多個處理程序作者，在 Lombardi Authoring Environment 的 Process Center Console 和其他介面中進行作業。Process Center 包括 Process Center Server 和 Performance Data Warehouse，可讓睇建置及執行 Process Application，並在從事開發活動期間，同時儲存效能資料以供測試及播放之用。
Process Server	執行在 Lombardi Authoring Environment 中建置、在 Process Center 儲存庫中儲存，然後在執行時期環境中安裝的處理程序和服務。
Performance Data Warehouse	根據在 Lombardi Authoring Environment 中建立的追蹤需求，收集及彙總程序資料。
Process Center Console	可讓睇管理及維護 Lombardi 儲存庫，包括管理 Process Application、工作區和 Snapshot。還可在執行時期環境中，於 Process Server 上安裝 Process Application。
Authoring Environment	Lombardi Authoring Environment 是由數個介面組成，可讓處理程序作者建模、實作、模擬及檢查商業程序。
Process Portal	提供介面，可讓處理程序參與者執行指派的作業、檢視作業歷程，以及檢視其處理程序和團隊的效能。處理程序參與者可以使用 Process Portal，來連接到任何已配置之執行時期環境（例如測試環境或正式作業環境）中的 Process Center Server 或 Process Server。
Process Admin Console	提供介面，可讓管理者在任何已配置之執行時期環境（例如測試環境或正式作業環境）中，配置及維護 Lombardi Process Server。還可讓管理者配置及維護 Process Center Server。
Performance Admin Console	提供介面，可讓管理者在任何已配置之執行時期環境（例如測試環境或正式作業環境）中，配置及維護 Lombardi Performance Data Warehouse。還可讓管理者配置及維護包含在 Process Center 中的 Performance Data Warehouse。

Lombardi 架構


下列圖表說明一般的 IBM WebSphere Lombardi Edition 配置：

簡介



- 在 Lombardi Authoring Environment 中，多個使用者可連接到 Process Center。
- 在 Lombardi Authoring Environment 中，使用者可建立程序模型及支援實作 (Process Application)，並將這些應用程式和關聯項目，儲存在 Process Center 儲存庫中。連接至 Process Center 的 Authoring Environment 使用者可共用項目。
- Process Center 包括 Process Center Server 和 Performance Data Warehouse，可讓使用者在 Lombardi Authoring Environment 中進行作業，以執行其 Process Application，並在從事開發活動期間，儲存效能資料以供測試及播放之用。
- 在 Process Center Console 中，管理者可在這些環境的 Process Server 上，安裝已可進行開發、測試或正式作業的 Process Application。
- 管理者可從 Process Center Console 中，管理所有已配置環境中正在執行的 Process Application 實例。
- 在 Process Portal 中，一般使用者可執行指派的作業。位於配置的執行時期環境中的 Process Center Server 和 Process Server，可以執行建立指派作業的 Process Application。
- 根據處理程序是已開發、已測試或已釋出到正式作業環境，處理程序參與者可以使用 Process Portal，來連接到任何已配置之執行時期環境中的 Process Center Server 或 Process Server。
- Lombardi Performance Data Warehouse 會定期從 Process Server 或 Process Center Server 擷取追蹤資料。使用者可以建立及檢視在 Lombardi Authoring Environment 和 Process Portal 中利用此資料的報告。
- 在 Process Admin Console 和 Performance Admin Console 中，管理者可以管理及維護所有 Lombardi 伺服器。

Lombardi 安裝選項

如果睇要...	睇應該安裝...	如需指示，請參閱...
藉由連接到中央儲存庫來建立處理程序模型、實作處理程序步驟以及共用睇的工作。	Lombardi Authoring Environment (僅限 Windows®)	安裝 Lombardi Authoring Environment
為處理程序作者提供中央儲存庫及共用的開發環境。	Lombardi Process Center (包括 Process Center Server、Performance Data Warehouse 及 Authoring Environment)	《Lombardi Process Center 安裝與配置手冊》
在執行時期環境 (如開發、測試或生產) 中安裝 Lombardi 伺服器。	Lombardi 執行時期環境 (包括 Process Server 及 Performance Data Warehouse)	《Lombardi 執行時期環境安裝與配置手冊》
若僅用於示範目的，請為單一本端使用者安裝隔離的 Process Center。	使用 Lombardi 安裝程式的「簡式」選項安裝 Lombardi Process Center (僅限 Windows)  請勿使用「簡式」選項來安裝共用的 Process Center。對於共用安裝，請遵循《Lombardi Process Center 安裝與配置手冊》中的指示。	《Lombardi Express 安裝與配置手冊》
自動安裝 Lombardi Process Center。	使用自動化安裝程式安裝 Lombardi Process Center	《Lombardi Process Center 自動化安裝與配置手冊》
在執行時期環境 (如開發、測試或生產) 中自動安裝 Lombardi 伺服器。	使用自動化安裝程式安裝 Lombardi 執行時期環境	《Lombardi 執行時期環境自動化安裝與配置手冊》

安裝 Lombardi Authoring Environment

Lombardi Authoring Environment 的使用者可連接至 Process Center 儲存庫，以便他們可以跨專案共用程式庫項目。如果睇想要建置處理程序並與其他使用者共用項目，則睇應該安裝 Lombardi Authoring Environment。

Lombardi Authoring Environment 安裝包括下列元件：

- Process Center Console
- Designer
- Inspector
- Optimizer

如需存取及使用 Lombardi Authoring Environment 介面的相關資訊，請參閱[啟動 Lombardi Authoring Environment](#)。

安裝 Lombardi Authoring Environment 的步驟

下表列出在系統上安裝 Lombardi Authoring Environment 所需的作業。

表格 1. 前置安裝設定

作業	請參閱...
1. 滿足硬體需求。	安裝 Lombardi Authoring Environment 的硬體需求
2. 滿足軟體需求。	安裝 Lombardi Authoring Environment 的軟體需求

表格 2. 安裝

作業	請參閱...
1. 連接至 Lombardi Process Center。	安裝 Lombardi Authoring Environment
2. 從 Process Center Console 下載 Authoring Environment 套件，並將套件內容解壓縮至睇的叢案系統。	安裝 Lombardi Authoring Environment

表格 3. 後置安裝作業

作業	請參閱...
1. 啟動 Lombardi Authoring Environment。	啟動 Lombardi Authoring Environment

前置安裝設定

安裝 Lombardi Authoring Environment 之前，睇必須滿足系統需求，如以下章節所述。

安裝 Lombardi Authoring Environment 的硬體需求

下表說明安裝 Lombardi Authoring Environment 的硬體需求：

Lombardi 安裝	最低硬體需求
Authoring Environment	1.2 GHz 處理器或同等處理器 512 MB 可用 RAM (建議 1 GB) 400 MB 可用磁碟空間 1280 x 1024 像素螢幕解析度

安裝 Lombardi Authoring Environment 的軟體需求

下表列出適合安裝 Lombardi Authoring Environment 的受支援作業系統：

作業系統	版本
Microsoft® Windows	Microsoft® Windows Server 2003 (64 位元及 32 位元)
	Microsoft Windows Server 2008 (64 位元及 32 位元)
	Microsoft Windows Server 2003 R2 (64 位元及 32 位元)
	Microsoft Windows Server 2008 R2 (64 位元及 32 位元)
	Microsoft Windows Vista (64 位元及 32 位元)
	Microsoft Windows XP Service Pack 3 (SP3)
	Microsoft Windows 7

Authoring Environment 安裝

睇滿足安裝的所有需求之後，即已備妥可以安裝 Lombardi Authoring Environment。在系統上安裝 Lombardi Authoring Environment 不需要任何安裝程式。如果睇可以存取 Lombardi Process Center 儲存庫，則睇可以從 Process Center Console 中下載 Authoring Environment 套件，然後將套件內容解壓縮至睇的叢案系統，如下章節所述。

如需相關資訊，請參閱 *Lombardi Authoring Environment User Guide* 中的 *Managing access to the Process Center repository* 或線上說明。

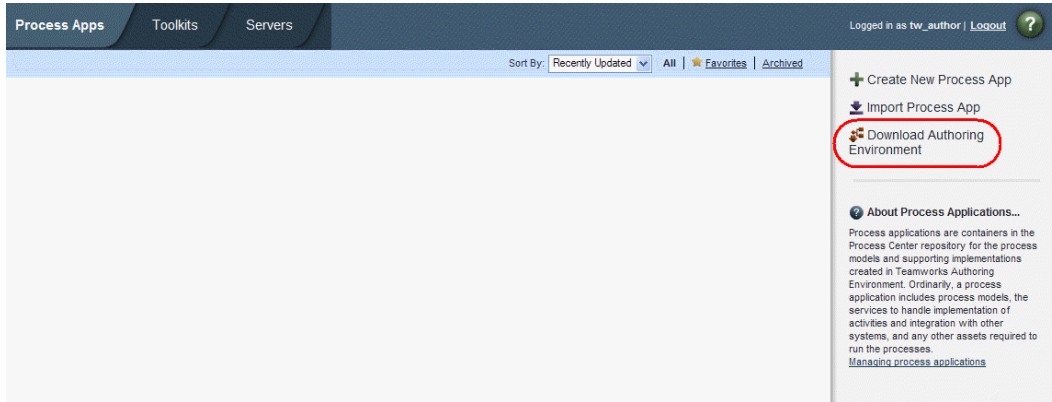


Lombardi Authoring Environment 安裝可與所有其他 Lombardi 伺服器安裝分開。每個 Lombardi Authoring Environment 實例都可連接至一個 Process Center。如果睇使用多個 Process Center，則睇需要為使用的每個 Process Center 都安裝一個 Authoring Environment 實例。

安裝 Lombardi Authoring Environment

若要在系統上安裝 Lombardi Authoring Environment：

1. 透過開啟 Web 瀏覽器，並前往下列位置 `http://[主機名稱]:[埠]/ProcessCenter`，提供安裝 Process Center 的主機名稱及指定給 Process Center 的埠，來存取 Process Center Console。
2. 使用睇的 Lombardi 使用者名稱和密碼登入。
3. 按一下下載 **Authoring Environment** 選項，如下列影像所示。系統提示時，請將 Lombardi Authoring Environment.zip 叢案儲存至睇的叢案系統。此叢案是包含安裝及執行 Lombardi Authoring Environment 所需一切內容的套件。下載可能會花費數分鐘才能完成，視睇的網路連線而定。



4. 使用解壓縮工具（如 WinZip），將 `Lombardi Authoring Environment.zip` 檔案的內容解壓縮至睇安裝 Lombardi Authoring Environment 之檔案系統的目錄中。
5. 內容會解壓縮至睇所指定目錄中名為 `Lombardi Authoring Environment` 的資料夾中。Authoring Environment 已經配置為連接到睇下載 Authoring Environment 套件的 Process Center，因此無需進行額外配置，即可啟動 Lombardi Authoring Environment。



若要建立 Lombardi Authoring Environment 的捷徑，以便睇可以從 Windows「開始」功能表進行存取，請參閱 [建立 Lombardi Authoring Environment 的捷徑](#)。

後置安裝作業

在系統上安裝 Lombardi Authoring Environment 之後，睇即可啟動 Authoring Environment，並開始建模處理程序，以及與其他使用者共用程式庫項目，如下章節所述。



睇安裝 Lombardi 產品元件的目錄稱為 `[Lombardi_home]`。

建立 Lombardi Authoring Environment 的捷徑

如 [安裝 Lombardi Authoring Environment](#) 中所述下載及解壓縮 Lombardi Authoring Environment 之後，睇可以建立 Authoring Environment 的捷徑，以便睇可以從 Windows「開始」功能表進行存取：

1. 前往 `[Lombardi_home]\Lombardi Authoring Environment` 目錄。
2. 按兩下 `createShortcut.cmd` 檔案，以建立捷徑。

睇可以從開始 > **IBM WebSphere Lombardi Edition** > **Lombardi Authoring Environment** 來存取該捷徑。

啟動 Lombardi Authoring Environment

所有處理程序開發都是在 Lombardi Authoring Environment 中進行的。下列主題提供有關在 Lombardi Authoring Environment 中登入、導覽起始視圖，以及存取每一個可用介面的更多詳細資料。

依下列小節中所概述，啟動 Lombardi Authoring Environment 之後，睇可以遵循 *Lombardi Quick Start Tutorial* 中的下列指示執行簡單的處理程序。該指導教學提供睇開始使用所有 Lombardi Authoring Environment 功能所需的全部指示。

登入

使用下列其中一種方式啟動 Lombardi Authoring Environment：

- 按兩下 **Lombardi Authoring Environment** Windows® 桌面捷徑
- 從 Windows 桌面選擇開始 > **IBM WebSphere Lombardi Edition** > **Lombardi Authoring Environment**
- 移至 [Lombardi_home]\Lombardi Authoring Environment，然後執行 **eclipse.exe**

開啟「登入」對話框時，請提供下列資訊：



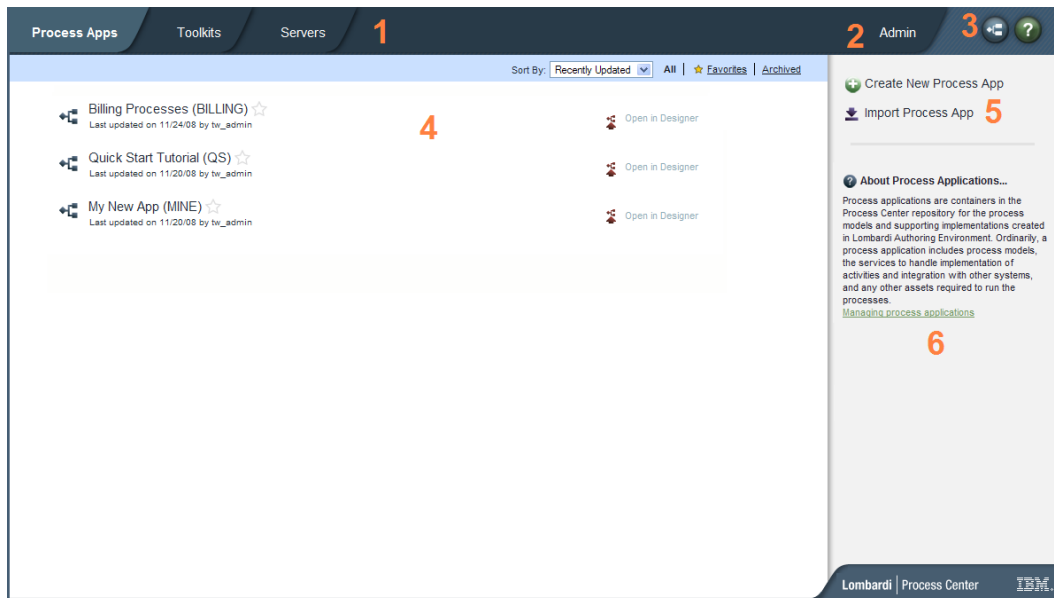
如果睇尚未擁有使用者帳戶，請聯絡睇的 Lombardi 管理者。

使用者名稱	睇的 Lombardi 使用者名稱。
密碼	睇的 Lombardi 密碼。

睇將連接到在安裝 Lombardi Authoring Environment 期間所指定的 Process Center。

導覽起始視圖

第一次啟動 Lombardi Authoring Environment 時，它會開啟 Process Center Console：



Process Center Console 可讓睇建立及管理 Process Application、在測試和正式作業伺服器上安裝 Snapshot，以及執行其他作業。下表說明之前的 Process Center Console 影像中的每一個編號區域：

1	按一下其中一個可用的標籤，以挑選睇要建立或管理的項目。按一下 Process Apps 會將睇引導至之前影像中顯示的頁面，睇可在其中建立及管理 Process Application。按一下 Toolkit 會將睇引導至類似頁面以管理 Toolkit。按一下 伺服器可管理睇環境中已配置的伺服器。
2	按一下管理可管理 Process Center 儲存庫的存取權。
3	按一下 Designer 按鈕會將睇直接引導至 Lombardi Authoring Environment 中的 Designer 介面。如果要進一步瞭解 Lombardi Authoring Environment 中的 Designer

	和其他介面，請參閱下列小節。按一下「說明」按鈕會開啟 Lombardi Authoring Environment 的線上說明。
4	這是 Process Center Console 的主要區域，其中顯示睇目前正在管理的項目，例如，Process Application、Snapshot 或伺服器。睇可以按一下「全部」、「我的最愛」或「保存」選項來過濾顯示的項目。按一下某個項目可檢視及管理其設定。在本範例中，睇可以按一下其中一個列出的 Process Application，以檢視及管理其 Snapshot、歷程和一般設定。如果要在 Designer 中開啟特定的 Process Application，請按一下睇要存取之 Process Application 的「在 Designer 中開啟」選項。
5	使用這些選項，可建立新 Process Application，或匯入 Process Application。
6	參考資訊對話框，例如可在 Process Center Console 中任意位置使用的這個對話框。睇可以按一下顯示的鏈結來進一步瞭解此主題，在本案例中為 Process Application。

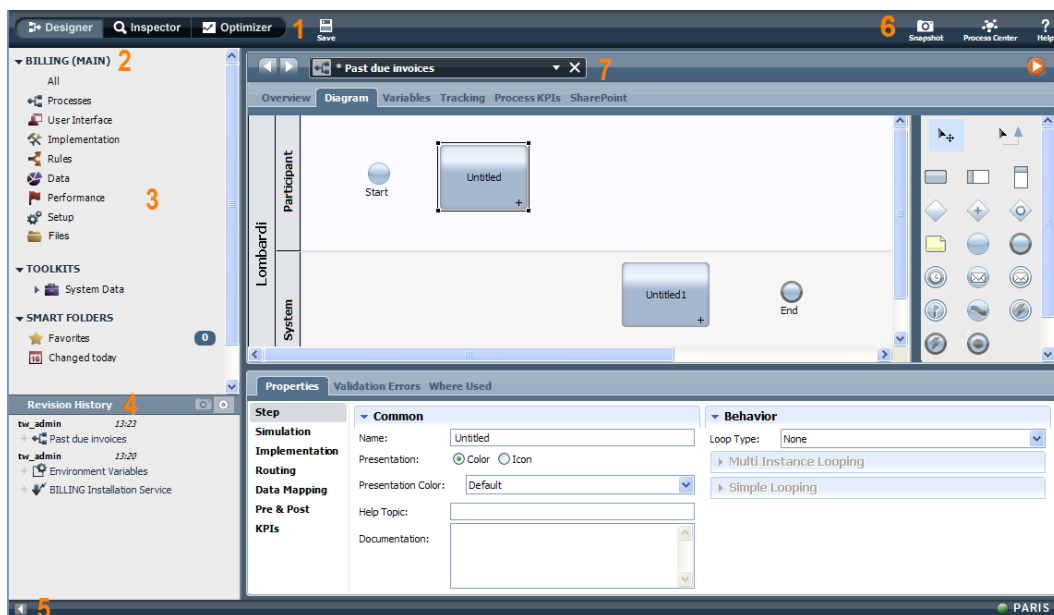
- 如果要在 Lombardi 中建立 Process Application，並開始開發處理程序，請參閱 Authoring Environment User Guide 中的 "Creating your first Lombardi project"，或參閱線上說明。
- 如果要瞭解睇可在 Process Center Console 中執行的所有管理作業，請參閱 Authoring Environment User Guide 中的 "Managing the Process Center repository"，或參閱線上說明。



睇也可以透過開啟 Web 瀏覽器，並前往下列位置，來存取 Process Center Console：[http://\[主機名稱\]:\[埠\]/ProcessCenter](http://[主機名稱]:[埠]/ProcessCenter)。睇可以使用睇的 Lombardi 使用者名稱和密碼登入。從瀏覽器存取 Process Center Console 時，睇無法在 Designer 視圖中選取程式庫項目（例如 Process Application）並立即開啟它們。如果要以互動方式使用 Designer 和其他可用的介面，睇必須啟動 Authoring Environment。

存取及使用 Lombardi Authoring Environment 介面

在 Process Center Console 中，睇可以按一下 **Designer** 按鈕或在 **Designer** 中開啟選項，以開始在 Lombardi Authoring Environment 中開發處理程序。下列影像顯示 Designer 介面及每一個功能範圍：



睇可以使用 Designer 介面開發程序模型及其基礎實作，例如服務。下表說明之前 Lombardi Authoring Environment 中的 Designer 影像中的編號區域。

1	按一下適當的按鈕可在 Lombardi Authoring Environment 中開啟睇要的介面，包括 Optimizer 和 Inspector 視圖。
---	---

2	顯示目前開啟的 Process Application。在本範例中，開啟的是「計費」Process Application。
3	顯示目前開啟之 Process Application 中所包含程式庫項目的類型。按一下種類，例如「處理程序」，可查看睇可以開啟及變更的處理程序。
4	顯示目前開啟之 Process Application 的修訂歷程。在本範例中，使用者最近新增項目到開啟的處理程序。
5	按一下此圖示可隱藏程式庫和修訂歷程。此圖示可讓睇在想要交替隱藏及檢視程式庫和修訂歷程時來回切換。此切換控制可在所有 Lombardi Authoring Environment 介面中使用：Designer、Optimizer 和 Inspector。
6	使用此圖示可建立 Snapshot、存取 Process Center Console 或存取線上協助。
7	顯示 Designer 中目前開啟進行編輯的程式庫項目。在本範例中，使用者已開啟處理程序並在圖表、選用區和內容中進行作業，以建立處理程序的步驟。

如要進一步瞭解睇可在 Lombardi Authoring Environment 的每一個可用介面（包括 Process Center Console）中執行的作業，請參閱 Authoring Environment User Guide 中的 "Lombardi tasks"，或參閱線上說明。

移除 Lombardi Authoring Environment

如果睇需要從系統中移除 Lombardi Authoring Environment，則睇應該先備份要保留的任何蹤案。

若要移除 Lombardi Authoring Environment，請從睇的蹤案系統刪除 [Lombardi_home]\Lombardi Authoring Environment 目錄。

注意事項和商標

注意事項

本資訊係針對 IBM 在美國所提供之產品與服務所開發；而在其他國家中，IBM 不見得有提供本文所提及之各項產品、服務或功能。請洽詢當地的 IBM 業務代表，以取得當地目前提供的產品和服務之相關資訊。本文件在提及 IBM 的產品、程式或服務時，不表示或暗示只能使用 IBM 的產品、程式或服務。只要未侵犯 IBM 之智慧財產權，任何功能相當之產品、程式或服務皆可取代 IBM 之產品、程式或服務。不過，任何非 IBM 之產品、程式或服務，使用者必須自行負責作業之評估和驗證責任。

本文件所說明之主題內容，IBM 可能擁有其專利或專利申請案。提供本文件不代表提供這些專利的授權。睇可以書面提出授權查詢，來函請寄到：

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.*

如果是有關雙位元組 (DBCS) 資訊的授權查詢，請洽詢所在國的 IBM 智慧財產部門，或書面提出授權查詢，來函請寄到：

*IBM World Trade Asia Corporation
Licensing
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku
Tokyo 106-0032, Japan*

下列段落若與該國之法律條款抵觸，即視為不適用：

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION 僅以「現狀」提供此出版品，而不提供任何明示或默示之保證，包括且不限於任何可商用性及符合特定效用之默示保證。有些地區在特定交易上，不允許排除明示或暗示的保證，因此，這項聲明不一定適合睇。

本資訊中可能會有技術上或排版印刷上的訛誤。因此，IBM 會定期修訂；並將修訂後的內容納入新版中。IBM 隨時會改進及/或變更本出版品所提及的產品及/或程式，不另行通知。

本資訊中任何對非 IBM 網站的敘述僅供參考，IBM 對該網站並不提供保證。這些網站所提供的資料不是 IBM 本產品的資料內容，如果要使用這些網站的資料，睇必須自行承擔風險。

IBM 得以各種 IBM 認為適當的方式使用或散布 貴客戶提供的任何資訊，而無需對 貴客戶負責。

如果本程式之獲授權人為了 (i) 在個別建立的程式和其他程式（包括本程式）之間交換資訊，以及 (ii) 相互使用所交換的資訊，因而需要相關的資訊，請洽詢：

*Intellectual Property Dept. for WebSphere Software
IBM Corporation
3600 Steeles Ave. East
Markham, Ontario
Canada L3R 9Z7*

上述資料之取得有其特殊要件，在某些情況下必須付費方得使用。

IBM 基於雙方之 IBM 國際程式授權合約（或任何同等合約）條款，提供本文件所提及的授權程式與其所有適用的授權資料。

本文件中所含的任何效能資料是在控制環境中得出。因此，在其他作業環境中獲得的結果可能有明顯的差異。在開發層次的系統上可能有做過一些測量，但不保證這些測量在市面上普遍發行的系統上有相同的結果。再者，有些測定可能是透過推測方式來評估。實際結果可能不同。本文件的使用者應驗證其特定環境適用的資料。

本書所提及之非 IBM 產品資訊，取自產品的供應商，或其發出的聲明或其他公開管道。IBM 並未測試過這些產品，也無法確認這些非 IBM 產品的執行效能、相容性或任何對產品的其他主張是否完全無誤。有關非 IBM 產品的性能問題應直接洽詢該產品供應商。

所有關於 IBM 未來方針或目的之聲明，隨時可能更改或撤銷，不必另行通知，且僅代表目標與主旨。

本資訊含有日常商業運作所用之資料和報告範例。為了盡可能地加以完整說明，範例中含有個人、公司、品牌及產品名稱。所有這些名稱全為虛構，任何與實際商場企業使用的名稱及地址類似之處，純屬巧合。

著作權：

本資訊含有原始語言之範例應用程式，用以說明各作業平台中之程式設計技術。貴客戶可以為了研發、使用、銷售或散布符合範例應用程式所適用的作業平台之應用程式介面的應用程式，以任何形式複製、修改及散布這些範例程式，不必向 IBM 付費。這些範例並未在所有情況下完整測試。因此，IBM 不保證或暗示這些程式的可靠性、有用性或功能。

這些範例程式或任何衍生成果的每份複本或任何部分，都必須依照下列方式併入著作權聲明：

© (your company name) (year). Portions of this code are derived from IBM Corp. Sample Programs.

© Copyright IBM Corp. `_enter the year or years_`. All rights reserved.

若貴客戶正在閱讀本項資訊的電子版，可能不會有照片和彩色說明。

商標和服務標誌

IBM、IBM 標誌及 `ibm.com` 是 International Business Machines Corporation 在美國及/或其他國家或地區的商標或註冊商標。如果這些和其他諸如 IBM 之已註冊為商標的條款在本資訊中第一次出現時與商標符號（® 或™）一併加以標記，則這些符號表示在本資訊發給時由 IBM 擁有的美國註冊登記或普通法商標。這些商標也可能是其他國家中的註冊登記或普通法商標。現行 IBM 商標清單可在 "Copyright and trademark information" 網頁取得，網址為 <http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml>。

Linux 係 Linus Torvalds 在美國及/或其他國家或地區的註冊商標。

Microsoft 及 Windows 是 Microsoft Corporation 在美國及/或其他國家或地區的商標。

UNIX 是 The Open Group 在美國及其他國家或地區的註冊商標。

Java 和所有以 Java 為基礎的商標是 Sun Microsystems, Inc. 在美國及/或其他國家或地區的商標或註冊商標。

其他公司、產品或服務名稱，可能為第三者之商標或服務標誌。